



HOLYOKE COMMUNITY CHARTER SCHOOL

2200 Northampton St., Holyoke, MA 01040
Telephone: (413) 533-0111 Fax: (413) 536-5444
www.hccs-sabis.net

April 5, 2019

Dear Families:

Every year, each public school and school district in Massachusetts receives a report card. Just as your child's report card shows how they are doing in different subjects, the school's report card is designed to show families how our school is doing in different areas. A link to our school's report card is available at <http://reportcards.doe.mass.edu/2018/04530005>.

The report card includes multiple measures of a school's performance – more than just MCAS scores. It represents a new way of looking at school performance, by providing information on student achievement, teacher qualifications, student learning opportunities, and more.

Report cards are designed to be useful tools for everyone connected to our school. Families can use the information to have meaningful conversations with us about what the school is doing well and where there is room for improvement. Community and education leaders can use the information to better understand how to support students and our school.

You will notice on our report card that we have increased the number of students scoring "Advanced" and "Proficient" in all subjects. In addition, HCCS is meeting annual improvement targets as set by the Department of Elementary and Secondary Education. HCCS is only one of six charter schools in Massachusetts who met the target goals and is the only public school in Holyoke to have met the target goals.

Our school is dedicated to providing all students with the educational foundation necessary to succeed in school and in life by taking the following steps to improve student achievement at HCCS.

- HCCS teachers have analysed Next Generation MCAS results and have generated reports for each team of teachers that identify their past and current students' skills- and content-gaps.
- AQC's and teachers analyze the effectiveness of the instructional strategies selected and implemented at previous grade level meetings by examining student performance data that was measured using common assessments then continue to develop and monitor improvement.
- Teachers and AQC's are designing professional development to review all concepts and ensure standards are linked between classrooms and grade-levels (horizontal and vertical school-wide alignment).
- Literacy and writing skills are implemented across all subjects.
- Provide students with mathematics skills workshops through the Student Life Organization.

We encourage you to become involved in helping us improve our school. We see parents as critical partners in the success of our students and school, and we are grateful for your continued support. We want to thank you as parents for keeping the Powerful Triangle Philosophy standing very firm. Your efforts as parents and ours as your school will keep OUR child on the top of that Triangle displaying their success! Some of the ways you can become involved are:

- Encouraging your child's learning at home
- Attending parent-teacher meetings and other special meetings
- Becoming part of the school's Parent Connection by attending the monthly meeting (every second Tuesday @ 5:30 pm)
- Signing up for SABIS® Digital Platform and Class Dojo to monitor your child's academic progress and stay in contact with teachers

Because HCCS is a Title 1 funded school, parents/guardians of each student at Holyoke Community Charter School has the right to request the following information about the qualifications of your child's classroom teachers:

- Whether your child's teacher is licensed in the grade levels and subject areas they teach,
- Whether your child's teacher is teaching under an emergency license or waiver,
- The college degree and major of your child's teacher, and
- Whether your child is provided services by paraprofessionals and, if so, their qualifications.

If you have questions about our school's report card, would like to become involved in school improvement activities, or would like to request information about the qualifications of your child's classroom teacher, please contact the Academic Quality Controller (AQC) or the Massachusetts Tiered System of Support Chair (MTSS) at (413) 533-0111. We welcome your input as we help our students succeed now and in the future, and we thank you for your continued support.

To see our district's report card or to search for other schools' report cards, visit reportcards.doe.mass.edu.

Sincerely,

Dr. Sonia Correa Pope
School Principal

Holyoke Community Charter School does not discriminate on the basis of race, color, sex, gender identity, religion, national origin, sexual orientation, creed, ethnicity, gender, mental or physical disability, age, ancestry, athletic performance, special need, proficiency in the English language or a foreign language, homelessness, or prior academic achievement. 603 CMR 1.06(l).



HOLYOKE COMMUNITY CHARTER SCHOOL

2200 Northampton St., Holyoke, MA 01040
Telephone: (413) 533-0111 Fax: (413) 536-5444
www.hccs-sabis.net

5 de abril de 2019

Queridas Familias:

Cada año, cada escuela pública y distrito escolar de Massachusetts recibe un reporte de calificaciones. Al igual que el reporte de calificaciones de su hijo muestra cómo se está desempeñando en diferentes materias, el reporte de calificaciones de la escuela está diseñado para mostrar a las familias cómo se está desempeñando nuestra escuela en diferentes áreas. Un enlace al reporte de calificaciones de nuestra escuela está disponible en <http://reportcards.doe.mass.edu/2018/04530005>.

El reporte de calificaciones incluye múltiples medidas del rendimiento de una escuela, más que solo las puntuaciones de MCAS. Representa una nueva forma de ver el rendimiento escolar, al proporcionar información sobre el rendimiento de los estudiantes, las calificaciones de los maestros, las oportunidades de aprendizaje de los alumnos y más.

Los reportes de calificaciones están diseñados para ser herramientas útiles para todas las personas conectadas a nuestra escuela. Las familias pueden usar la información para tener conversaciones significativas con nosotros sobre lo que la escuela está haciendo bien y dónde hay espacio para mejorar. Los líderes de la comunidad y educativos pueden usar la información para comprender mejor cómo apoyar a los estudiantes y a nuestra escuela.

Notará en nuestro reporte de calificaciones que hemos aumentado el número de estudiantes con calificaciones de "Avanzado" y "Competente" en todas las materias. Además, HCCS cumple con los objetivos anuales de mejora establecidos por el Departamento de Educación Primaria y Secundaria. HCCS es solo una de las seis escuelas autónomas en Massachusetts que cumplieron con los objetivos y es la única escuela pública en Holyoke que ha alcanzado los objetivos.

Nuestra escuela está dedicada a proporcionar a todos los estudiantes la base educativa necesaria para tener éxito en la escuela y en la vida, tomando los siguientes pasos para mejorar el rendimiento estudiantil en HCCS.

- Los maestros de HCCS han analizado los resultados del MCAS de próxima generación y han generado informes para cada equipo de maestros que identifican las brechas de sus estudiantes actuales y pasados en las habilidades y contenido.
- Los AQC y los maestros analizan la efectividad de las estrategias de instrucción seleccionadas e implementadas en previas reuniones de nivel de grado mediante el examen de los datos de rendimiento de los alumnos que se midieron utilizando evaluaciones comunes y luego continúan desarrollando y monitoreando la mejora.

- Los maestros y AQC están diseñando desarrollo profesional para revisar todos los conceptos y asegurar que los estándares estén vinculados entre las salas de clases y los niveles de grado (alineación horizontal y vertical de toda la escuela).
- Las destrezas de alfabetización y escritura se implementan en todas las materias.
- Se proporcionan a los estudiantes talleres de destrezas matemáticas a través de la Organización de Vida Estudiantil.

Le exhortamos a participar en ayudarnos a mejorar nuestra escuela. Vemos a los padres como socios críticos en el éxito de nuestros estudiantes y la escuela, y estamos agradecidos por su apoyo continuo. Queremos agradecerles como padres por mantener la Filosofía del Triángulo Poderoso bien firme. ¡Sus esfuerzos como padres y los nuestros como escuela mantendrán a NUESTRO niño en la cima de ese Triángulo mostrando su éxito! Algunas de las formas en que puede involucrarte son:

- Alentar el aprendizaje de su hijo en casa
- Asistir a reuniones de padres y maestros y otras reuniones especiales
- Formar parte de la Conexión de Padres de la escuela asistiendo a la reunión mensual (cada segundo martes de mes a las 5:30 pm)
- Inscribirse en la Plataforma Digital SABIS® y Class Dojo para monitorear el progreso académico de su hijo y mantenerse en contacto con los maestros

Debido a que HCCS es una escuela financiada por Título 1, los padres / encargados de cada estudiante en la Escuela Holyoke Community Charter tienen el derecho de solicitar la siguiente información sobre las calificaciones de los maestros del salón hogar de su hijo:

- Si el maestro de su hijo tiene licencia en los niveles de grado y en las materias que enseñan,
- Si el maestro de su hijo está enseñando bajo una licencia de emergencia o exoneración,
- El título universitario y la especialización del maestro de su hijo, y
- Si su hijo recibe servicios de paraprofesionales y, de ser así, sus calificaciones.

Si tiene preguntas sobre el informe de calificaciones de nuestra escuela, desea participar en actividades de mejoramiento escolar o desea solicitar información sobre las calificaciones del maestro del salón hogar de su hijo, comuníquese con el Controlador de Calidad Académica (AQC) o con “Massachusetts Tiered System of Support Chair” (MTSS) al (413) 533-0111. Agradecemos sus comentarios, ayudamos a nuestros estudiantes a tener éxito ahora y en el futuro, y le agradecemos su continuo apoyo.

Para ver el reporte de calificaciones de nuestro distrito o para buscar los reportes de calificaciones de otras escuelas, visite reportcards.doe.mass.edu.

Sinceramente,

Dra. Sonia Correa Pope
Principal Escolar

La Escuela Holyoke Community Charter School no discrimina por raza, color, sexo, identidad, religión, origen nacional, orientación sexual, credo, etnicidad, género, incapacidad mental o física, edad, ancestros, desempeño atlético, necesidad especial, pro-eficiencia en el lenguaje de Inglés ó otro lenguaje, ambulante (sin casa), ó logros académicos previos. 603 CMR 1.06(l)

